



CE 0123



SHOFU INC.
11 Kamitakanami-cho, Fukukawa,
Higashiyama-ku, Kyoto 605-0833, Japan
www.shofu.com



SHOFU DENTAL GmbH
Am Brill 17, 40378 Ratingen, Germany
SHOFU DENTAL CORPORATION
1225 Stone Drive, San Marcos,
California 92078-4059, USA

SHOFU DENTAL ASIA-PACIFIC PTE LTD.
10 Science Park Road, #03-12,
The Alpha, Science Park II, Singapore 117684

03/2019-03

71805

VINTAGE Art LF



RU Инструкция по применению
PL Instrukcja obsługi
RO Instrucția de utilizare
EL Οδηγίες Xρήσης
PT Instruções de uso
ES Instrucciones de uso
IT Istruzioni per l'uso

EN Low-fusing porcelain stain

VINTAGE Art LF are fluorescent porcelain stains for shade adjustment and characterization. They are low-fuse type and can be fired at 800 °C or lower. VINTAGE Art LF can be used to adjust the shade of VINTAGE LD PRESS, VINTAGE LD, VINTAGE ZR, zirconia and other porcelain materials.

COLOR

O, O-Br, BI, Br, Y, CY, V, G, B, W, P, B-Br, BI-G, Vn, K, DR-Br, WR, RP, Gr, AS, BS, CS, DS, GP

INDICATIONS

Shade adjustment of Lithium disilicate and ceramic restorations

PRECAUTIONS

- If any inflammation or other allergic reactions occur on the operator, immediately discontinue use and seek medical advice.
- Avoid contact with skin and eyes. In case of accidental contact with skin, immediately blot with alcohol moistened cotton ball, and rinse with plenty of water. In case of contact with eyes, immediately flush the eyes with plenty of water and seek medical advice.
- Wear protective glasses etc while grinding and polishing this product to avoid damages to eyes.
- Use local dust extractor, dust protective mask, etc while grinding this product to avoid harmful influence of the dust on the human body.
- This product is intended for use by dental professionals only.

DIRECTIONS FOR USE

- Cleaning of the restoration
Clean the restoration throughly with water or alcohol etc to remove any dirt and other contaminants.
- Preparation
Dispense the desired paste onto a paper pad or stain palette. The pastes can be mixed at any ratio to obtain the desired shade. The viscosity can be adjusted by mixing with VINTAGE Art LF STAIN LIQUID.
- Application
Apply the paste with a brush.
- Firing
Example of firing schedule

Firing	Preliminary dry Preheat	Firing Schedule	Holding
First firing		4 min.	
Second firing		450-(A)-750 °C	1 min.

[A:firing in the air]
[Heat rate: 55 °C/min]

NOTE ON USE

- Tightly close the cap immediately after each use.
- Dispense necessary amount of paste and VINTAGE Art LF STAIN LIQUID. Do not put remaining material back into the container.
- Do not touch the material with bare hands.
- Use the dispensed material immediately after dispensing.
- Optimal firing conditions vary due to the different designs and operating voltages of the porcelain furnaces. It is essential to carry out test firings before firing actual restorations.
- Do not use any liquid other than the VINTAGE Art LF STAIN LIQUID.
- Follow the instructions for use of each dental material or instrument to be used in conjunction with this product.
- Avoid any source of ignition since this product is flammable.
- Do not mix with any other products.
- Do not use this product for any purpose other than specifically outlined in INDICATIONS in these instructions for use.
- Use this product within the expiration date indicated on the package and container.
(Example YYYY-MM-DD → Year-Month-Date of the expiration date)

STORAGE

Store at room temperature (1-30 °C/34-86 °F). Avoid high temperatures and high humidity. Keep away from direct sunlight and any source of ignition.

CAUTION: US Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional.

DE Niedrigschmelzende Keramikmalfarben**VOR GEBRAUCH SORGFALTIG DURCHLESEN**

Die fluoreszierenden VINTAGE Art LF Keramikmalfarben dienen zur Farbangleichung und Charakterisierung. Sie sind niedrigschmelzend und können bei 800 °C oder weniger gebrannt werden. VINTAGE Art LF ist zur Farbangleichung bei VINTAGE LD PRESS, VINTAGE LD, VINTAGE ZR, Zirkoniumdioxid und anderen Dentalkeramiken geeignet.

FARBEN

O, O-Br, BI, Br, Y, CY, V, G, B, W, P, B-Br, BI-G, Vn, K, DR-Br, WR, RP, Gr, AS, BS, CS, DS, GP

INDIKATIONEN

Farbangleichung bei Lithiumdisilikat- und Keramikrestorationen

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Falls beim Anwender Entzündungen oder andere allergische Reaktionen auftreten, sofort den Gebrauch einstellen und ärztlichen Rat einholen.
- Kontakt mit Haut und Augen vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit der Haut sofort mit einem mit Alkohol befeuchteten Wattebausch abtupfen und mit reichlich Wasser spülen. Bei Kontakt mit den Augen diese sofort mit reichlich Wasser spülen und ärztlichen Rat einholen.
- Zur Vermeidung von Augenschäden beim Beschleifen und Polieren des Produkts eine Schutzbrille o.Ä. tragen.
- Zum Schutz vor gesundheitsschädlichen Stäuben beim Beschleifen des Produkts lokale Staubabsaugung, Staubmaske etc. verwenden.
- Das Produkt ist nur für den dentalen Gebrauch vorgesehen.

GEBRAUCHSANLEITUNG

- Reinigung der Restauration
Die Restauration gründlich mit Wasser, Alkohol o.Ä. von Schmutz und Kontaminationen reinigen.
- Vorbereitung
Die gewünschte Paste auf einen Mischblock oder eine Farbpalette geben. Die Pasten können in jedem beliebigen Verhältnis gemischt werden, um die gewünschte Farbe zu erhalten. Die Viskosität ist durch Mischung mit VINTAGE Art LF STAIN LIQUID einstellbar.
- Auftrag
Die Paste mit einem Pinsel auftragen.
- Brand
Beispiel für die Brandführung

Brand	Vortrocknen Vorwärmen	Brandführung	Haltezeit
Erster Brand		4 Min.	450-(A)-750 °C
Zweiter Brand			1 Min.

[A: atmosphärischer Brand]

[Aufheizleistung: 55 °C/Min.]

HINWEISE ZUM GEBRAUCH

- Nach jedem Gebrauch die Verschlusskappe sofort wieder fest anbringen.
- Die benötigten Mengen an Paste und VINTAGE Art LF STAIN LIQUID entnehmen. Unbenutztes Material nicht wieder in den Behälter geben.
- Das Material nicht mit bloßen Händen berühren.
- Das entnommene Material unverzüglich verarbeiten.
- Die optimalen Brennbedingungen variieren je nach Typ und Betriebsspannung des Keramikofens. Vor dem definitiven Brand von Restaurierungen sollten unbedingt Testbrände durchgeführt werden.
- Keine anderen Flüssigkeiten als VINTAGE Art LF STAIN LIQUID verwenden.
- Bei allen zusammen mit diesem Produkt verwendeten dentalen Materialien oder Instrumenten die Gebrauchsanleitungen beachten.
- Das Produkt ist leicht entzündlich. Von Zündquellen fernhalten.
- Nicht mit anderen Produkten vermischen.
- Das Produkt ausschließlich für die im Abschnitt INDIKATIONEN dieses Beipackzettels genannten Aufgaben verwenden.
- Das Produkt nur bis zu dem auf Packung und Behälter angegebenen Verfallsdatum verwenden.
(Beispiel JJJJ-MM-TT → Jahr-Monat-Tag des Verfallsdatums)

LAGERUNG

Bei Zimmertemperatur lagern (1-30 °C). Hohe Temperaturen und hohe Luftfeuchtigkeit vermeiden. Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen und von Zündquellen fernhalten.

FR Colorant pour porcelaine à basse fusion**A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT USAGE**

VINTAGE Art LF est une gamme de colorants fluorescents pour porcelaine pour l'ajustement des teintes et la caractérisation. Ils sont de type basse fusion et peuvent être chauffés à une température inférieure ou égale à 800 °C. VINTAGE Art LF peuvent être utilisés pour ajuster la teinte de VINTAGE LD PRESS, VINTAGE LD, VINTAGE ZR, du zircone et d'autres types de porcelaine.

TEINTE

O, O-Br, BI, Br, Y, CY, V, G, B, W, P, B-Br, BI-G, Vn, K, DR-Br, WR, RP, Gr, AS, BS, CS, DS, GP

INDICATIONS

Ajustement de teinte des restaurations en disilicate de lithium et en céramique

PRÉCAUTIONS

- En cas de réaction inflammatoire ou toutes autres réactions allergiques apparaissant chez l'opérateur, interrompre immédiatement l'utilisation du produit et demander un avis médical.
- éviter le contact avec la peau et les yeux. En cas de contact accidentel avec la peau, nettoyer immédiatement avec un tampon de coton hydrophile imprégné d'alcool puis rincer abondamment à l'eau. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment les yeux à l'eau et demander un avis sablage.
- porter des lunettes de protection, etc., lors du sablage et du polissage de ce produit pour éviter tout risque de lésion oculaire.
- utiliser un aspirateur de poussières local, un masque contre les poussières, etc., pendant le sablage de ce produit pour éviter tout effet nocif des poussières pour le corps humain.
- Ce produit est exclusivement destiné à une utilisation par des professionnels des soins dentaires.

MODE D'EMPLOI

- Nettoyage de la restauration
Nettoyer soigneusement la restauration avec de l'eau ou de l'alcool, etc., pour éliminer les saletés et autres contaminants.
- Préparation
Distribuer la quantité de pâte souhaitée sur une serviette en papier ou sur la palette de coloration. Les pâtes peuvent être mélangées dans tout rapport afin d'obtenir la nuance souhaitée. La viscosité peut être ajustée en mélangeant la pâte avec le liquide de coloration VINTAGE Art LF STAIN LIQUID.
- Application
Appliquer la pâte à l'aide d'une brosse.
- Cuisson
Exemple de tableau de cuisson

Cuisson	Séchage préliminaire Préchauffage	Programme de cuisson	Maintien
Première cuisson		4 min	
Deuxième cuisson		450-(A)-750 °C	1 min

[A : cuisson à l'air libre]
[Consommation spécifique de chaleur : 55 °C/min]

REMARQUES

- Bien refermer le bouchon immédiatement après chaque utilisation.
- Distribuer la quantité nécessaire de pâte et de VINTAGE Art LF STAIN LIQUID. Ne pas remettre le matériau en excès dans le récipient.
- Ne pas toucher le matériau à mains nues.
- Utiliser le matériau immédiatement après son extraction du récipient.
- Les conditions de cuisson optimales varient selon les différentes conceptions et tensions de fonctionnement des fours à porcelaine. Il est essentiel de procéder à des essais de cuisson avant de cuire les restaurations définitives.
- Ne pas utiliser un liquide autre que le VINTAGE Art LF STAIN LIQUID.
- Suivre le mode d'emploi de chaque matériau ou instrument dentaire à utiliser conjointement avec ce produit.
- Ce produit étant inflammable, éviter toute source d'ignition.
- Ne pas mélanger avec d'autres produits.
- Ne pas utiliser ce produit à d'autres fins que celles mentionnées dans la rubrique INDICATIONS de ce mode d'emploi.
- Ne pas utiliser ce produit après la date de péremption figurant sur l'emballage et sur le récipient.
(Exemple AAAA-MM-JJ → Année-Mois-Jour de la date d'expiration)

CONSERVATION

Conserver à température ambiante (1-30 °C). Éviter les températures et les taux d'humidité élevés. Tenir à l'abri du rayonnement solaire direct et de toute source d'ignition.

NL Low-fusing porselein kleuren**LEES ZORGVULDIG VOOR GEBRUIK**

VINTAGE Art LF zijn fluorescerende porselein kleuren voor kleuraanpassingen en karakterisering. Ze zijn van het type low-fusion en kunnen worden gebrand op 800 °C of lager. VINTAGE Art LF kan worden gebruikt om de kleur van VINTAGE LD PRESS, VINTAGE LD, VINTAGE ZR, zirkonium en andere porseleinen materialen aan te passen.

KLEUREN

O, O-Br, BI, Br, Y, CY, V, G, B, W, P, B-Br, BI-G, Vn, K, DR-Br, WR, RP, Gr, AS, BS, CS, DS, GP

INDICATIES

Kleuraanpassing van lithiumdisilikaat en keramische restauraties

VOORZORGSMAAATREGELLEN

- Staak het gebruik onmiddellijk wanneer een ontsteking of een andere allergische reactie optreedt bij de gebruiker en raadpleeg een arts.
- Vermijd contact met de huid en ogen. In geval van accidenteel contact met de huid, dep deze direct met een met alcohol bevochtigd watje en spoel overvloedig met water. Bij aanraking met de

ogen moeten deze onmiddellijk met veel water worden gespoeld en moet medisch advies worden ingewonnen.

- Draag een veiligheidsbril tijdens het slijpen en polijsten van dit product om schade aan de ogen te voorkomen.
- Gebruik lokale afzuiger en draag een stofmasker tijdens het beslijpen van dit product om schadelijke invloed van stof op het menselijk lichaam te voorkomen.
- Dit product is bedoeld voor gebruik door tandheelkundige professionals.

GEBRUIKSAANWIJZING

- Reinigen van de restauratie Reinig de restauratie grondig met water of alcohol, enz. om vuil en andere verontreinigingen te verwijderen.
- Preparatie Doseer de gewenste pasta op een papieren mengblok of palet. De pasta's kunnen in elke verhouding worden gemengd om de gewenste kleur te verkrijgen. De viscositeit kan worden aangepast door te mengen met VINTAGE Art LF STAIN LIQUID.
- Apliceren Breng de pasta aan met een penseel.
- Branden Voorbeeld brandtabel

Branden	Voorbereidende droge brand	Brandschema	Aanhouden
Eerste brand		4 min.	
Tweede brand		450-(A)-750 °C	1 min.

[A: branden in de lucht]
[Toename hitte: 55 °C/min.]

OPMERKINGEN VOOR GEBRUIK

- Sluit de dop stevig onmiddellijk na elk gebruik.
- Doseer de benodigde hoeveelheid pasta en VINTAGE Art LF STAIN LIQUID. Doe het restmateriaal niet terug in de container.
- Raak het materiaal niet aan met blote handen.
- Gebruik het materiaal direct na het dispensen.
- Optimale brandcondities variëren als gevolg van de verschillende ontwerpen en operationele voltages van de porseleinenovens. Het is essentieel om testen uit te voeren voor het bakken van de restauraties.
- Gebruik geen andere vloeistof dan de VINTAGE Art LF

- Mezclar con ningún otro producto.
- No usar este producto para ningún otro propósito que no sea el indicado específicamente en el apartado INDICACIONES de estas instrucciones de uso.
- Este producto antes de la fecha de caducidad indicada en el paquete y embalaje.
(Ejemplo AAAA-MM-DD → Año-Mes-Día de la fecha de caducidad)

ALMACENAJE

Almacenar a temperatura ambiente (1-30 °C). Evitar temperaturas y humedad altas. Mantener alejado de la luz directa del sol y de cualquier fuente de calor.

IT Colore per porcellana a bassa fusione

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

I prodotti VINTAGE Art LF sono colori fluorescenti per porcellana utilizzati per la regolazione del colore e la caratterizzazione. Sono del tipo a bassa fusione e possono essere cotti alla temperatura di 800°C inferiore. VINTAGE Art LF può essere utilizzato per regolare il colore di VINTAGE LD PRESS, VINTAGE LD, VINTAGE ZR, zirconia e altri materiali ceramici.

COLORE

O, O-Br, BI, Br, Y, CY, V, G, B, W, P, B-Br, BI-G, Vn, K, DR-Br, WR, RP, Gr, AS, BS, CS, DS, GP

INDICAZIONI

Regolazione del colore di restauri in ceramica e dissilicato di litio.

PRECAUZIONI

- In caso di infiammazione o altre reazioni allergiche dell'operatore, interrompere immediatamente l'uso e rivolgersi a un medico.
- Evitare il contatto con la cute e gli occhi. In caso di contatto cutaneo accidentale, tamponare immediatamente con un batuffolo di cotone imbevuto di alcol e sciaccquare abbondantemente con acqua. In caso di contatto con gli occhi, sciaccuarsi immediatamente con abbondante acqua e rivolgersi a un medico.
- Indossare occhiali protettivi durante la fresatura e lucidatura di questo prodotto per evitare lesioni agli occhi.
- Durante le operazioni di levigatura, utilizzare un aspiratore di polveri locale, maschera protettiva, ecc. per proteggersi dagli effetti nocivi causati dall'inhalazione di polveri.
- Questo prodotto è destinato all'uso esclusivamente da parte di professionisti dentali.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Pulizia del restauro
Pulire accuratamente il restauro con acqua o alcol e rimuovere tutta la sporcizia e altri contaminanti.
 - Preparazione
Erogare la quantità di pasta desiderata su un blocchetto di carta o tavolozza colori. Le paste possono essere mescolate in qualsiasi proporzione per ottenere il colore desiderato. La viscosità può essere regolata aggiungendo VINTAGE Art LF STAIN LIQUID.
 - Applicazione
Applicare la pasta con un pennellino.
 - Cottura
Esempio di programma di cottura
- | | | | |
|-----------------|-----------------------------------|----------------------|----------------|
| Cottura | Preriscaldato a secco preliminare | Parametri di cottura | Mantenimento |
| Prima cottura | | 4 min. | 450-(A)-750 °C |
| Seconda cottura | | | 1 min. |
- [A: cottura in aria]
[Velocità di riscaldamento: 55 °C/min]

NOTA SULL'USO

- Dopo l'uso, chiudere immediatamente il tappo.
- Erogare la quantità necessaria di pasta e VINTAGE Art LF STAIN LIQUID. Non rimettere il materiale residuo nel contenitore.
- Non toccare il materiale a mani nude.
- Utilizzare immediatamente il materiale erogato.
- Le condizioni di cottura ottimali variano in base ai diversi modelli e correnti di esercizio dei fornì per ceramica. Prima di cuocere i restauri è indispensabile fare un test di cottura.
- Non utilizzare altri liquidi a accezione di VINTAGE Art LF STAIN LIQUID.
- Seguire le istruzioni per l'uso di tutti i materiali dentali o strumenti da utilizzare assieme al presente prodotto.
- Evitare qualsiasi fonte di ignizione, poiché il prodotto è infiammabile.
- Non miscelare con nessun altro prodotto.
- Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli specificamente descritti nelle INDICAZIONI delle presenti Istruzioni per l'uso.
- Usare il prodotto entro la data di scadenza riportata sulla confezione e sul contenitore.
(Esempio AAAA-MM-GG → Anno-Mese-Giorno della data di scadenza)

CONSERVAZIONE

Conservare a temperatura ambiente (1-30 °C). Evitare temperature e umidità elevate. Tenere al riparo dalla luce solare diretta e da qualsiasi fonte di ignizione.

RU Низкотемпературные краски для керамики

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕСТЬ ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ

Флуоресцентные краски для керамики VINTAGE Art LF предназначены для воспроизведения цвета и придания индивидуальных характеристик. Они являются низкотемпературными и могут обжигаться при 800°C или ниже. Краски VINTAGE Art LF применяются для воспроизведения цвета реставраций из керамики VINTAGE LD PRESS, VINTAGE LD, VINTAGE ZR, диоксида циркония и других дентальных керамик.

ЦВЕТА

О/оранжевый, О-Br/оранжево-коричневый, BI/синий, Br/коричневый, Y/желтый, CY/цвет зерна, V/фиолетовый, G/серый, В/чёрный, W/белый, P/розовый, B-Br/чёрно-коричневый, BI-G/серо-синий, Vn/ваниль, Kh/акрил, DR-Br/тёмный красно-коричневый, WR/цвет красного вина, RP/цвет розы, Gr/зеленый, AS/цвет A, BS/цвет B, CS/цвет C, DS/цвет D, GP/глазуревочная паста

ПОКАЗАНИЯ

Воспроизведение цвета керамических реставраций и реставраций из дисиликата лития.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- В случае появления у пользователя воспалений или других аллергических реакций немедленно прекратить использование материала и проконсультироваться у врача. Избегать контакта с кожей и глазами. При случайном контакте с кожей немедленно прополоскать ватным тампоном, смоченным спиртом, и прополоскать большим количеством воды. При контакте с глазами немедленно промыть их большим количеством воды и проконсультироваться у врача.
- Во избежание повреждения глаз при шлифовании и полировке материала следует пользоваться защитными очками или аналогичными защитными средствами.
- Для защиты от вредной для здоровья пыли, образующейся при шлифовании материала, следует использовать местное отсылающее устройство, маску для защиты от пыли и др.
- Материал не должен применяться для пациентов с бруксизмом, оклюзионными аномалиями и др.

5. Продукт предназначен только для применения в стоматологии.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Чистка реставрации
Тщательно почистить реставрацию от грязи или зараженной водой, спиртом и др.
- Подготовка
Требуемую пасту дозировать на блок для замешивания или на палитру для красок. Пасты могут смешиваться в любом соотношении, чтобы получить необходимый цвет. Текущесть может регулироваться с помощью жидкости для красок VINTAGE Art LF STAIN LIQUID.
- Нанесение
Паста наносится кисточкой.
- Обжиг
Пример режима обжига

Обжиг	Предв.сушка	Предв.нагрев	Режим обжига	Время выдержки
Первый обжиг			4 Min.	450-(A)-750 °C
Второй обжиг				1 мин.

[A: обжиг без вакуума]

[Подъем температуры: 55 °C/мин.]

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- После каждого использования немедленно плотно закрыть крышку.
- Дозировать необходимые количества пасты и жидкости для красок VINTAGE Art LF. Неиспользованный материал не складывать снова в емкость.
- Не касаться материала голыми руками.
- Дозированный материал обрабатывать немедленно.
- Оптимальные условия обжига варьируются в зависимости от типа и рабочего напряжения печи для обжига керамики. Перед окончательным обжигом реставраций должны быть выполнены тщательные тестовые обжиги.
- Не использовать никаких других жидкостей кроме жидкости для красок VINTAGE Art LF.
- При применении вместе с этим материалом других дентальных материалов или инструментов следует следовать инструкции по применению.
- Материал легко воспламеняется. Хранить вдали от источников воспламенения.
- Не смешивать с другими материалами.
- Материал применяется исключительно для целей, указанных в разделе ПОКАЗАНИЯ данной инструкции.
- Материал применяется только до истечения срока годности, указанного на упаковке и на емкости.

(Пример ГГГГ-ММ-ДД → год-месяц-дата окончания срока годности)

ХРАНЕНИЕ

Хранить при комнатной температуре (1-30 °C). Избегать воздействия высоких температур и высокой влажности. Защищать от воздействия прямых солнечных лучей, хранить вдали от источников воспламенения.

PL Niskotopliwe barwniki ceramiczne

NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIMI

VINTAGE Art LF to fluorescencyjne barwniki ceramiczne do zmiany odienia i charakteryzacji porcelany. Jest to porcelana niskotopliwa i może być wypalana w 800 °C lub w niższej temperaturze. VINTAGE Art LF mogą być stosowane do zmiany odienia VINTAGE LD LD PRESS, VINTAGE LD, VINTAGE ZR, cyrkoni i innych materiałów ceramicznych.

KOLORY

O, O-Br, BI, Br, Y, CY, V, G, B, W, P, B-Br, BI-G, Vn, K, DR-Br, WR, RP, Gr, AS, BS, CS, DS, GP

WSKAZANIA

Dopasowanie odienia uzupelnić z dwukrzemianu litu i uzupelnić ceramicznych

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Jeśli wystąpi jakikolwiek stan zapalny lub inne reakcje alergiczne u operatora, należy natychmiast przerwać stosowanie i skontaktować się z lekarzem.
- Unikać kontaktu z oczami i skórą. W przypadku kontaktu ze skórą, należy natychmiast przemyć wacikiem zwilżonym alkoholem i splukać dużą ilością wody. W przypadku kontaktu z oczami, należy natychmiast przemyć oczy dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- Należy nosić okulary ochronne itp. podczas szlifowania i polerowania, aby uniknąć uszkodzenia oczu.
- Należy używać wyciągu, maski ochronnej, itp. podczas szlifowania, aby uniknąć szkodliwego wpływu pyłu na organizm człowieka.
- Produkt jest przeznaczony tylko do użytku przez specjalistów dentystycznych.

SPOSÓB UŻYCIA

1. Czyszczenie uzupelnienia
Uzupełnienie należy gruntownie oczyścić wodą lub alkoholem itp., aby usunąć kurz i inne zanieczyszczenia.

2. Przygotowanie
Odmierzyć pożądaną ilość pasty na papierku lub paletę barw. Pasty mogą być mieszane w dowolnym stosunku, w celu uzyskania pożądanego odienia. Lepkość może być regulowana poprzez mieszanie z VINTAGE Art LF STAIN LIQUID.

3. Nakładanie
Pastę należy nałożyć pędzlem.

4. Wypalanie
Przykład harmonogramu wypalania

Wypalanie	Wstępne suszenie Wygrzewanie	Harmonogram wypalania	Wstrzymanie
Pierwsze wypalanie		4 min.	450-(A)-750 °C
Drugie wypalanie			1 min.

[A: wypalanie w atmosferze tlenowej]

[Ciepło: 55 °C/min]

UWAGI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

- Korek należy szczelnie zamknąć natychmiast po każdym użyciu.
- Wycisnąć odpowiednią ilość pasty i płynu VINTAGE Art LF STAIN LIQUID. Nie należy przekładać pozostałoego materiału z powrotem do pojemnika.
- Nie należy dotykać materiału górnymi rękami.
- Należy użyć odmierzony materiał natychmiast po odmierzaniu.
- Optymalne warunki wypalania mogą się różnić ze względu na różnice w projektowaniu i napięciu roboczym pieców do wypalania porcelany. Niezbędne jest przeprowadzenie wypalów testowych przed wypaleniem rzeczywistych uzupień.
- Nie należy używać innego roztworu cynkowo-magnetycznego niż płyn VINTAGE Art LF STAIN LIQUID.
- Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi każdego materiału stomatologicznego lub instrumentu w połączeniu z tym produktem.
- Należy unikać wszelkich źródeł zaplonu, ponieważ produkt jest łatwopalny.
- Nie należy mieszać z innymi produktami.
- Nie należy używać tego produktu do celów innych niż określono we WSKAZANIACH w niniejszej instrukcji.
- Zużyć w ciągu daty ważności podanej na opakowaniu i pojemniku.

(Przykład RRRR-MM-DD → Rok-Miesiąc-Dzień terminu ważności)

MAGAZYNOWANIE

Przechowywać w temperaturze pokojowej (1-30 °C). Unikać wysokich temperatur i dużej wilgotności. Chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i źródłami zapłonu.

RO Nuanțatori pentru portelanul cu punct de topire scăzut

A SE CITI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE

VINTAGE Art LF sunt nuanțatori fluorescenti pentru portelan, destinați ajustării nuanțelor și caracterizării. Aceștia au un punct de topire scăzut și pot fi arși la temperaturi de 800 °C sau mai scăzute. VINTAGE Art LF poate fi utilizat pentru a ajusta nuanțele pentru VINTAGE LD PRESS, VINTAGE LD, VINTAGE ZR, zirconiu și alte materiale pe bază de portelan.

CULOARE

O, O-Br, BI, Br, Y, CY, V, G, B, W, P, B-Br, BI-G, Vn, K, DR-Br, WR, RP, Gr, AS, BS, CS, DS, GP

INDICAȚII

Ajustarea nuanței restaurărilor din disiliat de litiu și ceramică.

PRECAUȚII

- Dacă operatorul suferă orice inflamație sau orice alt tip de reacție alergică, întrerupeți imediat utilizarea și consultați medicul.
- Evită contactul cu pielea și ochii. În caz de contact accidental cu pielea, stergeți imediat cu un tampon de vătă imbată în alcool, după care clătiți cu apă din abundență. În caz de contact cu ochii, spălați imediat ochii cu apă din abundență și consultați medicul.
- La sfârșit și lustruirea produsului purtați ochelari de protecție etc. pentru a evita leziuni oculare.
- Utilizați aparatul de extracție a prafului local, mască de protecție împotriva prafului etc. atunci când poliziți acest produs, pentru a evita efectul nociv al prafului asupra organismului uman.
- Acest produs este destinat utilizării numai de către specialiști în stomatologie.

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

- Curățarea restaurării
Curățați bine restaurarea cu apă sau alcool etc. pentru a îndepărta orice urmă de praf sau alte substanțe contaminante.
- Prepararea
Eliberați pasta dorită pe un suport de hârtie sau pe o paletă de nuanțe. Pastele pot fi amestecate în orice raport, pentru a obține nuanță dorită. Vâscozitatea poate fi ajustată prin amestecarea cu VINTAGE Art LF STAIN LIQUID.
- Aplicarea
Aplicați pasta cu o pensulă.
- Arderea
Exemplu de program de ardere

Ardere	Uscare preliminary Preîncă